

Département d'études françaises
Western University

FRENCH 2906 B, (Winter 2016)
LANGUAGE & EXPRESSION

Prerequisites: French 1910, French 1900E, or Permission of the Department based on the Placement Test. **Antirequisites:** French 2101, French 2900.

Référence: <http://www.westerncalendar.uwo.ca/2015/pg913.html#47206>

Sections du cours (cochez la vôtre):

<input type="checkbox"/> 001 : Dr. Sébastien Ruffo (sruffo2@uwo.ca), lundi 19h-22h (labo inclus),	AHB-1B02
<input type="checkbox"/> 002 : Lucie Volquardsen (lvolquar@uwo.ca), lundi 8h30-10h30, merc. 8h30-9h30,	AHB-1B06
<input type="checkbox"/> 003 : Karine Beaudoin (kbeaud03@uwo.ca), vendredi 9h30-12h30,	AHB-1B02
<input type="checkbox"/> 004 : Josée Dufour (jdufour3@uwo.ca), mardi 8h30-10h30, jeudi 9h30-10h30,	UCC-53
<input type="checkbox"/> 005 : Mansour Bouaziz (mbouaziz@uwo.ca), mardi 19h00-22h00 (labo inclus)	P&AB-36

Section de laboratoire (cochez la vôtre):

<input type="checkbox"/> Tut 012: Yolande Batia (ybatia@uwo.ca), mercredi 9h30-10h30,	AHB-1R 44
<input type="checkbox"/> Tut 013: Yolande Batia (ybatia@uwo.ca), mardi 13h30-14h30,	AHB-1R 44
<input type="checkbox"/> Tut 014: Yolande Batia (ybatia@uwo.ca), jeudi 8h30-9h30,	AHB-1R 44
<input type="checkbox"/> Tut 015: Yolande Batia (ybatia@uwo.ca), mardi 11h30-12h30,	AHB-1R 44

Coordinateur du cours: Sébastien Ruffo, Ph.D, OCT
Office: AHB 2R – 06
Office Hour: Tuesday, 11 :30-12 :30, or by appointment
Email: sruffo2@uwo.ca

Description et objectifs généraux du cours

Ce cours vise à améliorer les habiletés en langue française, en mettant l'accent sur des points de grammaire ciblés, sur la communication orale et sur l'expression écrite.

Le cours French 2906B (en complémentarité avec le cours 2905A) s'adresse aux étudiantes et étudiants ayant déjà atteint un niveau intermédiaire (niveau B1 selon le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues, CECRL) en français. Dans l'ensemble de ces deux cours, une importance particulière est accordée au développement du vocabulaire et à l'étude de la grammaire, dans le but d'atteindre un niveau avancé, celui d'un usager B2 selon les critères du CECLR.

Ces deux cours amènent les étudiants à développer leurs compétences communicatives en français ainsi que leur compréhension des formes et des structures de la langue, afin qu'ils deviennent des usagers indépendants, avancés. Le cours 2905A contribue au développement d'un niveau B2 en mettant l'accent sur la compréhension de l'écrit et de l'oral, alors que le cours 2906B se concentre sur la production écrite, ainsi que sur la production et les interactions orales.

Au terme des deux cours, et suivant le descripteur global du Niveau B2, l'usager :

- 1) Sera en mesure de comprendre le contenu essentiel de sujets concrets ou abstraits dans un texte complexe, y compris une discussion technique dans sa spécialité.
- 2) Sera capable de communiquer avec un degré de spontanéité et d'aisance tel qu'une conversation avec un locuteur natif.
- 3) Saura s'exprimer de façon claire et détaillée sur une belle variété de sujets, émettre un avis sur des sujets d'actualité et exposer les atouts et les inconvénients de différentes possibilités.

Barème d'évaluation

- Tests de grammaire, vocabulaire, rédaction (4*10) 40%
- Dictées, faites au labo (2*5) 10%
- Présentations orales (2*5) 10%
- Présence et participation 15%
- Examen final 25%

Tests de grammaire, vocabulaire, rédaction

Il s'agit de quatre tests, partiels et cumulatifs, à la durée de soixante minutes, écrits en classe aux dates indiquées. Chacun vaudra 10% de la note finale pour le cours. Ils seront composés : de questions de grammaire (50%) dont au moins la moitié proviendra directement des exercices indiqués dans *Mise en pratique*; d'une variété de questions visant à tester la connaissance du vocabulaire (20%) ainsi que d'une rédaction qui portera sur les textes lus en classe, de *Mise en pratique* et de Maupassant. (30%). Notez que tous les mots présents dans les exercices et les fiches de lecture de Maupassant sont susceptibles de figurer aux tests. Il faut en connaître l'orthographe, le genre et la traduction anglaise.

N.B. La matière des tests sera variable selon la section de FR2906B, mais le format de ces tests sera identique pour chaque section.

Dictées

Les étudiants seront invités à faire deux dictées d'une longueur d'un paragraphe, valant chacune 5% de la note finale pour le cours. Ces dictées seront effectuées au labo et les notes assignées par l'institutrice du labo en consultation avec les professeurs. La matière des dictées proviendra directement des textes étudiés en classe. Dans les sections du soir, qui n'ont pas d'autre heure de labo, les dictées auront lieu pendant la classe et seront effectuées par les instructeurs.

Présentations orales

On demande deux présentations orales de 8 à 10 minutes, qui seront présentées aux participants du cours à l'aide de la plateforme *VoiceThread*, qui permet le partage de vidéo en ligne. La première présentation sera un exposé portant sur un aspect de l'œuvre de Maupassant ou de l'histoire littéraire de son époque. La seconde présentation portera sur un « devoir d'idées » tel que présenté dans *Mise en pratique* (p.289). Dans les deux cas, des consignes précises et des suggestions de sujets seront publiées dans le site Owl du cours.

Participation

En classe et au labo (5%) : l'apprentissage d'une langue est un exercice complexe, qui exige de la pratique et de la répétition sur plusieurs paramètres. La présence en classe, *du début et jusqu'à la fin de chaque séance*, constitue dès lors une exigence académique. Des arrivées tardives et des départs prématurés seront notés comme des absences. En outre, la simple présence corporelle n'est pas suffisante à assurer une note parfaite pour la participation, laquelle exigence comprend aussi la préparation à domicile de la matière à l'étude et la participation aux conversations. La note sera divisée entre les séances du cours et celles du labo, le cas échéant.

Sur Owl et VoiceThread (10%) : chaque semaine, l'étudiant doit fournir au moins une intervention dans les forums vidéo ou écrit. Ces interventions aux forums seront des réponses brèves à des directives que le professeur annoncera sur Owl, à chaque semaine, pour la semaine suivante. Critères: ces interventions doivent se faire en bon français, s'inscrire dans un souci de collaboration constructive, être substantielles, porter sur des faits, et faire intervenir des lectures et des exemples tirés de contextes francophones.

En outre, la fréquentation du site Owl est évaluée à l'aide de l'outil statistique du site. Ces interventions et cette fréquentation valent ensemble 10 points de participation.

Examen final

L'examen de fin de semestre sera cumulatif et vaudra 25 % de la note finale. Il comportera des exercices de grammaire (60%), de vocabulaire (15%) et une rédaction (25%).

Matériel obligatoire

1. Alain Favrod & Louise Morrison, *Mise en pratique (Sixième édition). Manuel de lecture, vocabulaire, grammaire et expression écrite*, Toronto, Pearson, 2013. ISBN 978-0-321-71449-7
2. Guy de Maupassant, *Cinq contes*, adaptation de Jean-Paul Tauvel, Paris, Hachette, 2004. ISBN 2-01155286-9

Matériel conseillé (PAS obligatoire)

1. *Bescherelle : L'art de conjuguer. Dictionnaire de 12 000 verbes* ISBN 978-2-89428-843-6.
2. J. Morton, *English Grammar for Students of French*, Olivia and Hill Press, 1997 ISBN 0934034-29
3. David STILLMAN & Ronni GORDON, *The Ultimate French Review and Practice with CD-ROM* [Paperback], New York, McGraw-Hill, 2011. ISBN 978-2-89428-843-6.
4. Dictionnaire explicatif français: *Le Petit Robert* (ou *Micro-Robert*)

Policy on Accommodation for Medical Illness:

http://www.uwo.ca/univsec/academic_policies/rights_responsibilities.html

Students seeking academic accommodation on medical grounds for any missed tests, exams, participation components and/or assignments worth 10% or more of their final grade must apply to the Academic Counselling office of their home Faculty and provide documentation. Academic accommodation cannot be granted by the instructor or department. A student seeking academic accommodation for any work worth **less** than 10% must contact the instructor and follow the course specific instructions provided on the course outline. Final examinations must be written at the scheduled time unless formal alternative arrangements for a Special Examination have been approved (by the instructor, the Department and the Home Faculty Dean's Office) based on valid documented grounds.

A downloadable Student Medical Certificate can be found here:

http://www.uwo.ca/univsec/academic_policies/rights_responsibilities.html

Support services

Students who are in emotional/mental distress should refer to Health and Wellness website http://www.health.uwo.ca/mental_health for a complete list of options about how to obtain help.

Statement on Plagiarism, Cheating and other Scholastic Offences

Scholastic offences are taken seriously and students are directed to read the appropriate policy, specifically, the definition of what constitutes a Scholastic Offence in the Academic Handbook available on the Academic Calendar website, here: <http://www.westerncalendar.uwo.ca/2014/pg113.html>

Policy on Attendance

“Any student who, in the opinion of the instructor, is absent too frequently from class or laboratory periods in any course, will be reported to the Dean of the Faculty offering the course (after due warning has been given). On the recommendation of the department concerned, and with the permission of the Dean of that Faculty, the student will be debarred from taking the regular examination in the course. The Dean of the Faculty offering the course will communicate that decision to the Dean of the Faculty of Registration.” (http://www.uwo.ca/univsec/academic_policies/examinations.html)

Important Academic Information for Students Taking Courses in the Department of French Studies

http://www.uwo.ca/french/undergraduate/counselling/academic_information/index.html

CALENDRIER

TOUTE MODIFICATION AU CALENDRIER SERA SIGNALÉE PAR UNE ANNONCE SUR NOTRE SITE OWL.

1. Semaine du lundi 4 janvier

- Communication : *Mise en pratique*, « Jean-Pierre Jeunet, l'éco-cinéaste », p. 193.
- Grammaire : *Mise en pratique*, Chap. 6 (début), Pronoms personnels – tableaux 6.1-6.7.
- Grammaire : *Mise en pratique*, Récapitulation de notions antérieures : tableaux 5.19 Subjonctif, infinitif, indicatif.

2. Semaine du lundi 11 janvier

- Communication : *Mise en pratique*, « Bon Cop, Bad Cop », p. 199-201.
- Grammaire : *Mise en pratique*, Chap. 6 (fin), Pronoms personnels, tableaux 6.8-6.15.
- Littérature : Maupassant, *Toine*.

3. Semaine du lundi 18 janvier

- ***Dictée #1 : sur un extrait de *Mise en pratique*, « Bon Cop, Bad Cop », p. 199-201.**
- Communication : *Mise en pratique*, « Denier Casse » (première partie), p.231-233.
- Grammaire : *Mise en pratique*, Chap.7 (début), Pronoms démonstratifs, « c'est » et « il est », pronoms possessifs, adjectifs interrogatifs et exclamatifs, pronoms interrogatifs – tableaux 7.1-7.9.

4. Semaine du lundi 25 janvier

- ***Test 1 (10%) sur les chapitres 6, 7 (tableaux 6.1 à 7.9).**
- Communication : *Mise en pratique*, « Denier Casse » (fin), p.236-238.
- Grammaire : *Mise en pratique*, Chap.7 (fin), pronoms relatifs – tableaux 7.10-7.20

5. Semaine du lundi 1^{er} février

- ***Première présentation orale, sur Maupassant et son époque, à enregistrer sur *VoiceThread* avant le vendredi 26 février à 17h00.**
- Communication : *Mise en pratique*, « Fiston revient à la maison [...] », p. 270.
- Grammaire : *Mise en pratique*, Chap.8 (début), futur – tableaux 8.1-8.7
- Littérature : Maupassant, *Le papa de Simon*.

6. Semaine du lundi 8 février

- ***Test 2 (10%) sur les chapitres 7, 8 (tableaux 7.10 à 8.7).**
- Communication : *Mise en pratique*, « La vie en solo », p. 275.
- Grammaire : *Mise en pratique*, Chap.8 (fin), conditionnel et phrases hypothétiques – tableaux 8.8-8.13.

7. Semaine du lundi 15 février

- « Family Day » le lundi, puis semaine de lecture.

8. Semaine du lundi 22 février

- Communication : *Mise en pratique*, « Du Nord vers le Sud », p. 298 .
- Grammaire : *Mise en pratique*, Chap.9 (début), négation, verbes pronominaux (début) – tableaux 9.1- 9.6.
- Littérature : Maupassant, *La bête de maître Belhomme*.

9. Semaine du lundi 29 février

- ***Test 3 (10%) sur les chapitres 8, 9 (tableaux 8.8 à 9.4).**
- Communication : *Mise en pratique*, « Mon stage Erasmus en Roumanie », p. 305.
- Grammaire : *Mise en pratique*, Chap.9 (fin), verbes pronominaux (fin), expressions impersonnelles, adjectifs et pronoms indéfinis – tableaux 9.7-9.13.

10. Semaine du lundi 7 mars

- ***Dictée #2 : sur un extrait de** Maupassant, *La bête de maître Belhomme*, p.33-36.
- Communication : *Mise en pratique*, « La Civilisation, ma Mère! » (premier extrait : le téléphone), p.335.
- Grammaire : *Mise en pratique*, Chap.10 (début), voix passive, participe présent – tableaux 10.1-10.11.
- Littérature : Maupassant, *La ficelle*.

11. Semaine du lundi 14 mars

- ***Test 4 (10%) sur les chapitres 9, 10 (tableaux 9.5 à 10.11).**
- Communication : *Mise en pratique*, « La Civilisation, ma Mère! » (second extrait : la tache verte), p.340.
- Grammaire : *Mise en pratique*, Chap.10 (fin), discours indirect – tableaux 10.12-10.16.

12. Semaine du lundi 21 au jeudi 24 mars (sauf section 03, Vendredi Saint le 25 mars)

- ***Deuxième présentation orale**, sur un « devoir d'idées » (cf. *Mise en pratique*, p.289), à enregistrer sur *VoiceThread* avant le jeudi 24 mars à 17h00.
- Grammaire : *Mise en pratique*, Récapitulation de notions antérieures : tableau 2.9 Passé composé ou imparfait; tableaux 5.19 Subjonctif, infinitif, indicatif.

13. Semaine du lundi 28 mars

- Grammaire : *Mise en pratique*, Révision des chapitres 6, 7, 8 (la section 03 révisé de 6 à 10)
- Littérature : Maupassant, *L'auberge*.

14. Semaine des lundi 4, mardi 5 et mercredi 6 avril (sauf section 03)

- Grammaire : *Mise en pratique*, Révision des chapitres 9, 10.

* * *